



# Materiales para el empaque de frutos

## Petersson, Braathen & C.º

## Suecia, Noruega, Tenerife y Las Palmas

### Esta casa ha suministrado en Canarias en la safra de 1910/11-2.500.000 envases

Para informes dirigirse á su apoderado P. DUQUE Santo Domingo, 2, duplicado.

ficativo injurioso á hombre tan insigne y tan respetado por la intelectualidad española cual Bernardino Machado, se promovió el segundo incidente, este verdaderamente grave y elocuente, porque tomaban ahora parte los socios mismos del Ateneo.

El Sr. Pérez Díaz, puesto en pie, gritaba:—Están injuriando á amigos nuestros, y eso no puede consentirse en nombre de esa misma tolerancia.

—Muy bien, muy bien—subrayaban otros concurrentes.

El escándalo se reprodujo con tal intensidad, que el Sr. Andrade, de la Junta de gobierno, se creyó en el caso de intervenir, diciendo que al conferenciante debía escucharse hasta el final.

—No hemos leído las cuartillas, porque aquí donde todo es lícito, puede escucharse todo. Así que los señores socios están en su derecho pronunciando otras conferencias contrarias á la que se está pronunciando. Les ruego, por tanto, calma y prudencia.

—Es que está injuriando á amigos nuestros!—insistían unos.

—Y es un extranjero que se ampara de nuestra hospitalidad maltratando personalmente á ministros de un país amigo—decían en otras partes.

—¡Que se calle! ¡No hay conferencia!—exclamaban los más exaltados, entre las protestas naturales de los partidarios del orador.

El Sr. Homen-Christo, impasible ante el chubasco, aprovechó un claro para reanudar la conferencia.

El Sr. Pérez Díaz, atendiendo la invitación de controversia hecha una vez por el mismo orador, pidió la palabra, á lo que el Sr. Andrade se opuso con energía.

Pero el Sr. Pérez Díaz quería hablar, y habló:

—Los respetos—vino á decir—que

nos ha de merecer la persona que recibimos en nuestra casa no pueden menos caber los respetos que han de merecerlos también las personalidades del Gobierno portugués, atacadas esta noche. Esa conferencia no puede continuar por esos caminos.

Estas palabras fueron muy aplaudidas.

Entonces, el Sr. Andrade, muy excitado, volvió á subir al escenario, diciendo que sería vergonzoso para el Ateneo y sus precedentes en la casa, suspender una conferencia comenzada.

—Puede hablarse de todo en controversia—se oyó decir.

—¡Aquí!—añadió el Sr. Andrade.—¡Donde se ha dicho de Portugal, ¡incluso por el Sr. Moret, cuanto se ha querido! ¡Y en este país, donde en pleno Parlamento, se ha exaltado el atentado personal!

Esta inoportuna recordación refuerza el escándalo en tales términos, que el mismo Sr. Andrade hubo de aconsejar al Sr. Homen-Christo que recogiera las cuartillas.

Y así lo hace, abandonando la mesa en medio de un gran estrépido de voces y disensiones.

Así como en el primer incidente la mayoría de los socios se había indignado contra una supuesta descortesía, casi todos convenían luego que la suspensión de la conferencia honrada á la cátedra del Ateneo, pues jamás puede ésta ser asilo de ataques personales y de intemperancias de palabra, á pretexto de una amplitud que sólo merece la expansión de las ideas.

También eran muy grandes las censuras contra la Junta de Gobierno, y especialmente, para el discurso de carácter político-mañista que pretendió pronunciar el Sr. Andrade, aumentando el conflicto en vez de amortiguarlo

fantería de Marina á la prisión de Cuatro Torres.

Hasta Cádiz llegaron en barra.

El incidente es análogo al que ocurrió recientemente en un barco inglés, solamente que en el buque inglés fueron ciento los insubordinados, y á otro que ha ocurrido en un barco francés.

Yo ordené al Ministro que fuese á Cádiz á recibir el barco, coincidiendo con la visita á su familia por tener una hija enferma.

Hoy hablé á las ocho de la noche con el Ministro de Marina por telegrafo, y me refiere que subió á bordo encontrando la tripulación en estado de completa disciplina y el solo la mandó maniobrar pronunciando una arenga y recordando que mandó el barco dos años y no se debía empañar la gloriosa historia del navío.

No aparece causa justificada de insubordinación.

Ignórase el motivo, pues nada anormal se notaba en Tánger y no había ningún síntoma de alarma.

Hace tres noches el oficial de guardia, alférez D. Joaquín Luna, notó en la cubierta á 12 hombres.

Se acercó viendo que eran doce marineros armados que no debían estarlo puesto que no les correspondía estar de guardia.

Habían cogido cartuchos de los paños.

Les interrogó y sin avisar á nadie procedió á desarmarles.

Los marineros no se resistieron. Solamente se oyeron protestas y balbuceos.

Al ruido acudió un condestable y entonces ayudó á desarmar á los marineros.

El alférez los encerró en barra. Parte de la tripulación no se enteró de lo ocurrido y por lo tanto se mostró sorprendida.

El alférez dió cuenta de lo ocurrido al comandante del barco.

No hubo lucha ni disparos como muchos corresponsales afirman.

Tampoco están complicados ningún condestable, cabo de cañón ni ninguna clase.

Los complicados son solamente marineros.

El barco estará incomunicado hasta mañana.

También son inexactos los rumores sobre fusilamientos, pues la sumaria no estará terminada hasta mañana, pues faltan declaraciones, y como termina en el jefe de la jurisdicción, y éste con la Escuadra se halla en Huelva, hasta mañana que regrese no terminará el juicio sumarisimo.

El ministro se quedará mañana en Cádiz.

Cuando lleguen los barcos que están en Huelva los revisará y verá la terminación de la sumaria.

Me anuncia que el castigo será severísimo.

que salió el día 7 de Cádiz, conoce algo de lo sucedido, pero supone que no sea toda la verdad, pues para dichos tripulantes también había permanecido oculto casi la mayor parte de lo ocurrido.

Sin embargo, á título de informaciones comunicamos á nuestros lectores algo de lo que anoche nos contaron.

Según la persona que nos ha informado parece que desde antiguo había resentimientos entre la marinería y el segundo comandante de la *Numancia*.

Sin que se sepa la verdadera causa, pues la incommunicación absoluta en que se ha tenido á la *Numancia* ha evitado tener conocimiento exacto de las cosas, decíase en Cádiz que unos 130 marineros subieron á cubierta dando determinados gritos. Inmediatamente el jefe del buque dió órdenes para reprimir la insubordinación y como los marineros estaban armados acudieron los 60 soldados de Infantería de Marina que figuran en la dotación del *Numancia*. Tampoco se sabe ciertamente de qué manera lograron reducir á los 130 marineros, pero á los pocos momentos éstos estaban desarmados y encerrados en el departamento del rancho.

Los más levantiscos fueron amarrados. Nuestro informante no quiere añadir una palabra más, aunque sus reticencias nos hacen creer que sabe bastante y que por pueriles temores no quiere hablar mucho.

A preguntas nuestras nos dice que el *Numancia* desde la bahía de Cádiz se dirigió muy lentamente al Arsenal de la Carraca, haciendo antes unas extrañas maniobras por lo que se supuso en tierra que algo grave ocurría á bordo.

Después ha oído decir la persona aludida que en el Arsenal desembarcaron á cuatro marineros que fueron conducidos al Hospital de San Carlos en camillas, ignorándose la causa de ellas.

En cuanto á fusilamientos, hasta el momento de salir de Cádiz, ó sea el día 7 á las 11 de la mañana, se decían muchas cosas; pero cree no sean ciertas y que la fantasía popular ha ido más lejos de lo conveniente.

—¿Por qué cree usted que ha ido más lejos de lo conveniente?—le preguntamos á escuchar tan extraña afirmación.

—Le diré á usted—nos contesta titubeando—; entiendo yo que aunque no sea verdad lo que le he dicho, se debe repetir en todos los tonos para desvirtuar otras tendencias que pueden perjudicar gravemente la situación de los pobres marineros.

Comprendemos la piadosa intención de nuestro distinguido informante y relatado queda lo que nos contó en la misma forma incoherente en que él lo hizo.

Se da lectura y aprueba el acta de la sesión anterior.

Después de larga discusión se acordó que el informe de la comisión permanente de Fomento relativo al expediente sobre el proyecto de edificio escolar en el barrio del Cabo, quedase sobre la mesa por reconocerlo de suma importancia.

Los concejales Sres. Guigou y Estóvaz propusieron se solicitase de la Dirección general de primera enseñanza todos los datos y antecedentes, que expresara una circular de dicha Dirección, haciéndole ver las ventajas que este clima ofrece para la construcción de la escuela al aire libre: así quedó aprobado.

D. Aurelio Delgado Herrera solicita la concesión del Teatro para que actúe la compañía de drama, en que figura la notable actriz Rosario Pino, después de terminado el compromiso con el Sr. Domínguez y Fernández de Bethencourt.

El Secretario dió lectura al expediente instruido por el señor Alcalde, con motivo de las manifestaciones hechas por el Concejal D. Alvaro Fernández en la última sesión, respecto á las oposiciones de músicas que tuvieron lugar el 28 del pasado mes, del que resulta no ser cierta la denuncia formulada por dicho concejal.

Habiendo transcurrido las horas reglamentarias se suspendió la sesión para continuarla hoy á las 5 de la tarde.

En la Prevención municipal se encuentra á disposición de su dueño un llavero encontrado anoche en la vía pública.

Se encuentra entre nosotros D. Francisco Talavera, Capitán de Marina Mercante, que ha regresado de su viaje por América.

Anoche marchó para Las Palmas el Administrador Principal de Correos de esta Provincia D. Dionisio Doblado.

Ha sido aprobado en la Academia del arma de Infantería el aplicado joven don José de León Rodríguez. La enhorabuena al interesado y á su señor padre, nuestro particular amigo el teniente coronel de Caballería D. Manuel de León Rojas.

En virtud de concurso ha sido trasladado á la plaza de profesor de Gimnasia de este Instituto, D. Paul Gabriel Meni y Behevarría, que desempeñaba igual cátedra en Lugo.

Por cartas particulares recibidas ayer, sabemos que en breve se establecerá una línea de vapores entre Palma de Mallorca y estas islas, cuyo primer viaje lo inaugurará el magnífico vapor «Rey Jaime I.º», de un andar de 18 millas por hora.

Se desean varios colonos con familias gente de campo trabajadora que quieran embarcar para Cuba, á fomentar un cafetal, personas que quieran trabajar de verdad.

Se les dan cinco años libres á cada colono cabeza de familia, con la única condición de que cada Colono entregue á la terminación de los cinco años del contrato 10.000 matas de café de tres años por lo menos de edad.

La finca está en Las Domas de Trinidad y en un cafetal antiguo, el clima es delicioso, magnificas aguada. Tiene posturas en abundancia. Diríjase por Correo.

A. M. C. Monte 156 Habana, República de Cuba.

## EL SUCESO DEL DIA

# LO DEL "NUMANCIA"

### Primeras noticias

A las cinco y media de la mañana del sábado último llegó á Cádiz, procedente de Tánger, el crucero *Numancia* y cumpliendo órdenes recibidas quedó fondeado en el sitio llamado Poza de Santa Isabel, lugar aislado al fondo de la bahía gaditana.

A bordo estaba el Juzgado de Marina recibiendo declaración á los que promovieron el alboroto á bordo en la rada de Tánger en la madrugada del uno al dos.

Del arsenal marcharon al *Numancia* 8 soldados de Infantería, 2 cabos y un sargento al mando de un oficial para desembarcar los presos—unos 20 ó 30—y llevarlos al Penal de Cuatro Torres.

Decíase que los presos contra los que había más cargos eran cinco: un cabo, dos aprendices marineros y dos fogoneros.

Al sofocar el suceso, sobre cuyo origen é importancia guardábase reserva, distinguieron los condestables Fernández Pastorina y Jerez, tercer maquinista Aguilar y un contraaestre.

Asegúrase que el suceso tuvo determinado carácter, siendo un hecho aislado.

El ministro marchó á las 4 al *Numancia* con el general Sr. Camargo, permaneciendo á bordo hasta después de anochecer. Al pasar el ministro por el *Pelayo* y el *Cataluña* se le tributaron honores.

### Lo que dice el ministro

Al desembarcar de la *Numancia* dió á un periodista el general Pidal:

—Lo ocurrido no tiene importancia. En mi visita he podido comprobar que en el *Numancia*, buque que mandé dos años, reina el más completo espíritu de disciplina.

No es más, añadió, que un hecho de tres ó cuatro desraizados, para los cuales la pena será grave porque graves son las leyes militares.

Y no dijo más.

Al siguiente día el ministro fué al *Pelayo* para oír misa y conferenciar con los jefes.

### Lo que dice Canalejas

He aquí la versión que en los primeros momentos ha dado Canalejas de los graves sucesos del *Numancia*.

El Gobierno recibió aviso radiotelegráfico hablando de algo anormal ocurrido en el barco, de que eran culpables un fogonero y seis marineros.

Esto ocurrió hace tres días cuando el barco se hallaba en Tánger.

Dióse orden de que marchase el barco á Cádiz donde se ha demostrado que se trata de un hecho lamentable que será severamente castigado.

Solo tomaron parte doce hombres que son los que esta tarde han sido trasladados escoltados por In-

### Lo que dice un viajero del "León XIII"

Con las naturales reservas acogemos una de las versiones que nos ha dado ayer persona que ocupa alto puesto á bordo del vapor correo de Buenos Aires, *León XIII*.

La tripulación de este buque,

### Notas municipales

El tiempo.—9 de Agosto de 1911. Revuelto, muy ventoso del cuarto cuadrante y de buen temple, el cielo se muestra despejado ó con pocas nubes. Más que un día de riguroso estío, parece de otoño avanzado.

La máxima temperatura fué 26,4 y la mínima 21,3.

Estacionado el barómetro.

El Sr. Alcalde ha recibido un oficio de D. Tomás Calamita, profesor de música, que formó parte del tribunal del último concurso, participándole que sus gastos de viaje que el Ayuntamiento acordó sufragar, sean donados al Hospital de Niños.

Varios vecinos de la calle de Ferrer se quejan de que á las 9 de la mañana se extrae el estiércol de una lechería situada en la misma calle, estando previsto por las Ordenanzas municipales que sea por la noche.

El Sr. Alcalde tiene la palabra.

El día primero de Septiembre y hora de las diez, tendrá lugar en las oficinas de la Comandancia de la Guardia civil de Canarias (Miraflores 16), la venta en pública subasta de las armas intervenidas por fuerzas de la misma.

### Sucesos

Ha sido multada con 10 pesetas María Martín por promover escándalos en la vía pública.

En el Hospital Civil ha sido curado el niño Juan González Carrillo que presentaba una herida en el ojo derecho.

También fué curado Guillermo Hernández de una herida en el pie y Rafael Carrillo en la mano, que se le produjo en el carro que conducía.

### Noticias

El tiempo.—9 de Agosto de 1911. Revuelto, muy ventoso del cuarto cuadrante y de buen temple, el cielo se muestra despejado ó con pocas nubes. Más que un día de riguroso estío, parece de otoño avanzado.

La máxima temperatura fué 26,4 y la mínima 21,3.

Estacionado el barómetro.

El Sr. Alcalde ha recibido un oficio de D. Tomás Calamita, profesor de música, que formó parte del tribunal del último concurso, participándole que sus gastos de viaje que el Ayuntamiento acordó sufragar, sean donados al Hospital de Niños.

Varios vecinos de la calle de Ferrer se quejan de que á las 9 de la mañana se extrae el estiércol de una lechería situada en la misma calle, estando previsto por las Ordenanzas municipales que sea por la noche.

El Sr. Alcalde tiene la palabra.

El día primero de Septiembre y hora de las diez, tendrá lugar en las oficinas de la Comandancia de la Guardia civil de Canarias (Miraflores 16), la venta en pública subasta de las armas intervenidas por fuerzas de la misma.

## Folleto de LA PRENSA (25)

# Madre Culpable

(Segunda parte de ROGER LAROCHE)

Traducción española

por JULIO MARY

—Ya veis que tenía razón al llamarme cobarde, puesto que empleé la violencia conmigo.

—¡Seal! ¡Vos lo decís, soy un cobarde!

Susana se estremeció. Por valoro-

sa que fuese tuvo miedo. Estaba sola en las ruinas, muy lejos de la casa del guarda, de modo que aun que hubiese gritado no la habría oído nadie. Maquinalmente retrocedió hasta el borde de la muralla. Detrás de ella, el vacío. El abismo; no tenía más que dar un paso y caer, yendo á morir estrellada contra las rocas del fondo.

—Si dais un paso hacia mí,—dijo,—ó pronunciáis una palabra que no deba oír, me arrojo.

Raimundo retrocedió; un horrible sordo se apoderaba de su cerebro; pasó su mano por la frente y sintió que su razón le iba á abandonar. Y murmuró:

—Es preciso, sin embargo, que lo diga... es preciso... es preciso...

Al llegar había dejado su escopeta arrojada contra el muro. Iba vestido con un traje de terciopelo marrón, y no llevaba perro, ni bolsa de caza, ni cartuchera. Adivinábase que había

salido de Méridon para buscar á Susana y no para cazar. Tenía el rostro de un hombre sobre el que pesa una gran desgracia, estaba abatido, sus ojos fatigados y enrojecidos. Las últimas palabras de la joven le habían causado un punzante dolor.

—¡Ah! Me creéis en efecto muy cobarde,—dijo en voz muy baja,—si teméis, que os insulte y os violente. Tenéis miedo de mí sin duda porque os parezco muy animado. Es mi vida que se juega en este momento y tengo el derecho de estar emocionado. No, ya no quiero la vida; no, sin vos no la quiero... La había visto tan hermosa y feliz, que soñé como en la esperanza envuelta en una dicha demasiado completa, casi divina... ¡Y es mi vida de quien se trata, porque me mataré si no me creéis!

Estas palabras no la conmovieron en nada.

—¿Qué tenéis que decirme?—dijo encogiéndose de hombros.

—Tengo que hablaros de mi amor.

—Vuestro amor no es más que una especulación sobre mi fortuna.

Raimundo sonrió amargamente.

—¡A mí vez os compadezco, Susana, y os compadezco sinceramente si tenéis de mí esa opinión.

—¡Me compadezcáis!

—¡Porque debéis sufrir mucho... despreciando hasta ese punto á un hombre á quien amáis!

—¡Oh! ¡Es que ya no os amo! El desprecio ha matado el amor...

—Etonces ¿por qué llorabais? Porque hace un momento os he sorprendido sollozando con el rostro entre las manos...

¡Raimundo la había sorprendido! Esta hizo un gesto de cólera, sus labios palidieron.

—¡Ah!—dijo—¡os odio, os odio mucho!

Y Raimundo repetía con obstinación:

—Quizás me odiéis más cuando

me hayáis oído. Sabéis que os amo Susana; creo que un día os lo dije, dormiais en el valle y me aproximé á vos dulcemente. Y vos, vos no despreciasteis... estabais tan linda entonces, que olvidé que podiais sentirme y deslicé un beso en vuestros cabellos. Desde aquel día proviene vuestra cólera, puesto que desde aquel día no os he vuelto á ver ni os he hablado... Y sin embargo; no estabais enfadada conmigo, puesto que en casa de Catalina oí aquella confesión que hizo de mí durante un segundo, el hombre más feliz de la tierra, y el mas orgulloso, puesto que me amais siempre. ¡Sí, os amo, Susana!

—Vuestro amor me ofende, le considero como insulto.

—¡Oh! Que orgullosa sois! ¡El día que os vi por vez primera, ya os amé! Esto es banal y hasta ridículo, si queréis, y sin embargo, es verdad. ¿Como ha venido este amor? ¿Es solo porque soy tan admirablemente bella

y porque en vuestros ojos se adivina la rectitud de vuestra alma y vuestra bondad? No lo sé... ¿Es porque me aparecisteis muerta, ensangrentada, después del accidente que hubiera podido ser terrible? ¡Estabais tan pálida y yo tuve tanto miedo!... En fin os amo... y no pienso más que en vos. Y era feliz, completamente feliz, cuando respondiais á mi saludo en el bosque por una graciosa sonrisa, por un signo de cabeza, por un gesto... He sido feliz, cuando habéis querido hablarme y soñaba en aquella felicidad la noche y los días que seguían... me encontraba como un niño, envidiaba el dar un beso en el borde de vuestra negra amazona, cuando pasabais por mi lado. He recogido más de una vez, y las conservo, las flores salvajes que tronchaban los cascos de vuestro caballo. Era una cosa vuestra ¡Ah! A vuestro caballo también envidiaba Suponia más que yo en vuestra vida. En fin un día creo haberos ofendido ya he di-

# EL CABLE

De nuestro corresponsal en Madrid

La última pena

Madrid 8-22  
Varios periódicos afirman que se ha fusilado á algunos de los sumariados por la insubordinación á bordo de la Numancia.

Canalejas lo ignora

Preguntado el señor Canalejas sobre la veracidad de los rumores que circulan con respecto á fusilamientos, ha contestado que lo ignora aunque le extraña que esto se haga sin su consentimiento.

El cólera

Telegrafían de París que se ha registrado un caso sospechoso de cólera, causando la natural alarma!

Pío con gota

Comunican de Roma que el Papa ha vuelto á sufrir un nuevo ataque de gota, viéndose obligado á guardar cama.

Pidiendo indulto

Varias comisiones republicanas, numerosas sociedades y muchos Ayuntamientos se han dirigido al señor Canalejas solicitando indulto para los marineros del Numancia.

El presidente del Consejo recibe centenares de telegramas solicitando clemencia.

Igual que Cierva

Canalejas se escuda con el cumplimiento de la ley, diciendo que ciertos actos hay que castigarlos severamente.

Chispazos

Corren rumores de que en un buque anclado en Marín para vigilar el contrabando de armas por las costas gallegas han ocurrido también sucesos que se relacionan con los del Numancia.

Naturalmente

Canalejas se ha apresurado á manifestar á los periodistas que en Marín no ocurre nada de anormal y que son completamente infundados los rumores de repercusiones.

Alarmas

Circulan versiones alarmantísimas que son inmediatamente desmentidas por el presidente del Consejo.

La escuadra navegando

Madrid 9-1750  
El jefe del Apostadero de Cádiz, marqués de Arellano, telegrafía que los buques de la escuadra se han hecho á la mar.

Desconócese el rumbo que llevan.

También la «Numancia»

La Numancia figura también entre los buques que han zarpado.

Dícese que navegan en viaje de instrucción.

El ministro de viaje

Se sabe que en uno de los buques de la Escuadra va el ministro de Marina señor Pidal.

Causa extrañeza el inesperado giro que ha tomado esta cuestión.

El ministro navega en el cañonero Alvaro de Bazán.

Deducciones

Dedúcese que se ha fusilado al instigador y que el viaje á que alude anteriormente es con objeto de robustecer la disciplina.

Todos piden indulto, menos los monárquicos.  
Continúan llegando numerosos telegramas de entida-

des republicanas pidiendo indulto.

Censúrase que entre ellos no figuren los monárquicos, acrecentando con esto las sospechas de que el movimiento tuvo carácter político.

Huelguistas violentos  
Los huelguistas de Santander han celebrado una reunión acordando usar procedimientos de violencia contra los esquirols.

Se adoptan precauciones.  
El Consejo de Guerra

Se sabe ya el resultado del Consejo de Guerra celebrado como consecuencia de los sucesos desarrollados en la Numancia.

Se ha condenado á muerte al promotor de la insubordinación.

Los restantes complicados sufrirán la pena de cadena perpétua.

Para las Cortes  
Canalejas dice que en su deseo de que todo se dilucide guarda la documentación de lo ocurrido para llevarla al Parlamento y debatirla.

Complicados  
Se señalan á varios personajes del elemento civil, á los que se supone intimamente ligados con la insubordinación de la Numancia.

Se cumplió la sentencia  
Dicen de Cádiz que hoy ha sido fusilado el jefe de la rebelión.

Llámase éste Francisco Camos y era cabo de mar.

Poseía una regular ilustración, distinguiéndose por sus ideas liberales.

El rey conservó su serenidad hasta los últimos momentos.

Dolorosa impresión  
La noticia ha causado dolorosa impresión.

El Kaiser  
Telegrafían de Berlín que el Kaiser permanecerá algunos días en Postalam.

Después irá Kiel á la revista naval, á la que concurrirán 140 buques sumando cuatrocientas mil toneladas y 25 mil tripulantes.

Comentarios  
Hácese muchos comentarios sobre los preparativos de la revista naval y el alarde de fuerza que eso significa.

Las tragedias del mar  
Madrid 9-2150  
Telegrafían de Gibraltar que ha ocurrido un choque entre dos vapores.

Uno de ellos es el vapor francés Emir.

Este hundióse á los pocos momentos haciéndose casi imposible acudir á su salvamento.

93 ahogados  
A consecuencia del siniestro á que anteriormente doy cuenta han perecido ahogados 93 personas.

Cambios  
Londres 27'42  
París 8'55  
Interior 4% 84'55  
Amortizable 5% 102'15

CANOVAS  
Colegio para Señoritas de «S. Luis Gonzaga»  
Callao de Lima, 49

Estudios para maestras elementales y superiores, enseñanza primaria, piano, francés, dibujo, pintura, labores, costura.  
Se admiten internas para la preparación estudios de maestras.

## ANUNCIOS PREFERENTES

**Coñac Terry:** Puerto Santa María. Representante en esta, don Arturo Delgado.

### El Controll

Gran Establecimiento de material eléctrico y centro de instalaciones de todas clases, tales como de alumbrado, timbres, teléfonos, motores eléctricos y bombas para la elevación de aguas, donde encontrará el público materiales de todas clases y á precios sin competencia, comprometiéndose á servir al cliente al día siguiente del pedido, cuando más tarde, para lo cual cuenta con personal inteligente que estará siempre dispuesto.

Estas instalaciones se garantizan por un año no cobrándose nada al abonado por las reparaciones en que no se gaste material, como también tendrá empleados de guardias para las averías hasta las 9 de la noche. Las expresadas instalaciones son autorizadas y de acuerdo con la Compañía Eléctrica é Industrial.

También se hacen toda clase de reparaciones relacionadas con la mecánica, para lo cual, cuenta con taller á propósito.

Calle del Norte n.º 1 Teléfono n.º 87 Francisco Galvez.

**MODISTA** se ofrece en toda clase de prendas. Especialidad en ropa blanca tanto de hombre como de mujer. Gran Economía en el precio.  
Calle **La Palma 25.**

**SE LAVAN** se planchan y se quitan manchas, á trajes de lana tanto de caballeros como de señoras.

Asimismo, también se limpian en seco, todo ello á precios sumamente económicos.  
Calle **La Palma 25.**

**SE ALQUILA** los altos de la casa San Francisco 63 con amplias y ventiladas habitaciones.

También se alquila un salón comodopara depósito. Informarán en la misma.

**SE VENDE** una casa situada en la calle de Regla número 19 y tres cuartos situados en la misma calle con los números 13, 15, y 17.

Además en la trasera de las anteriores fincas existe un solar que forma parte de ella. Dará razón: Antonio Padrón Rambla 11 de Febrero número 3.

Por asuntos de su dueño se vende la finca calle Puerta Canseco—antes Consolación—esquina al Rosario.

**Se alquilan** Almacenes propios para depósitos con amplios patios en Buenavista, junto á la carretera de la Laguna. Informarán en esta Imprenta.

**Doctor Secchi**  
Medicina interna y Cirujía general. Partos y enfermedades de los niños.  
Continuará aplicando **SINDOLORAL-GUNO** el **606** en los casos en que esté indicado.  
Consultas, de 12 á 2. Imeldo Seris, 10. Teléfono 296.

**Sacos vacíos:** Se venden en la Fábrica de Pastas Alimenticiasde. José Fernaud. Serrano 37.

**Bazar Sevillano**  
Consolación 4.  
Loza, cristal, artículos de porcelana, juguetes peines, gargantillas generos de punto, precios baratísimos al por mayor y menor quinqués, espejos, cubiertos é infinidad de artículos.

Platos blancos grandes **2 ptas. la docena**

**Despacho:** De alpargatas de todas clases de Pascual Ruiz Hernández Puerta Canseco, 39, (antes Consolación). Santa Cruz de Tenerife.

**SE VENDE POR MENOS DE SU VALOR.** Una caseta de madera, una caja de hierro y dos muestras de 185-70 propias para anuncios de establecimientos.

**MALLER DE CONFECCIONES**, de ropa hecha y é medida para Señoritas Caballeros y niños de ambos sexos grandes existencias en blusas, vestidos, faldas, delanteros y baberos, ceñiros y telas última novedad precios económicos.  
Consolación 4

**TAMBIÉN**, se alquila una accesoria con estantería y luz, en punto céntrico de esta población.  
Informarán «Cruz Verde N.º 20 Alameda»

**DOCTOR GONZALEZ-GRANDA**  
Sifilógrafo y Cirujano general  
Asentándose temporalmente de esta Plaza, queda encargado de su clientela el  
**Dr. Alberto del Moral**  
quien seguirá aplicando el «606» en los casos en que está indicado.  
Consultas de 2 á 4.—  
Pórtier 34.

**Camisas y Calzoncillos** á la medida, corte especial, confección esmerada, composuras, precios módicos.  
San Francisco núm. 79.

**SE VENDE** La espaciosa casa Calle de la Marina n.º 13 esquina á la del Tigra.  
Tiene mucha comodidad y propia para escritorios, con grandes almacenes á la calle.  
Informarán Castillo 11.

**PARA CABALLEROS SOLO** se alquila una habitación con balcón á la calle.  
S. Francisco 79.

**Nuevo método** de tratamiento de tuberculosis Pulmonar anallid diseases.  
Nunca empleado en Canarias.  
Curación del 84 por 100 de Tuberculosos pulmonares (tísicos).  
Curación del 95 á 100 por 100 de tuberculosis quirúrgicas ó sean Mal de Post, tumores blancos, lupus, infartos gan glionares, cariesde los huesos etc.

Curación de varios casos de Meningitis tuberculosa, reputada hasta hoy como incurable.  
Se emplea con éxito en varios Sanatorios de Francia, Alemania y Suiza.

**E. Delgado**  
Consolación 70.

**100 tarjetas de visita** esmeradamente impresas se entregan á los diez minutos de pedidos, en la Imprenta de LA PRENSA.  
Valentín Sanz 15.

**BOMBA** SE vende una en buen estado, para riego. Informes en esta Imprenta.

## WILSON & COVENTRY LTD.

Alfonso XIII, 16, (entresuelo)

### Materiales para el empaque de frutos.

Precios muy reducidos.

En el almacén que esta casa posee en el Puerto de la Cruz, tenemos paja de Calais para el empaque de plátanos, á bajo precio.

# Harmonia

ES LA MEJOR Cerveza QUE SE IMPORTA EN TENERIFE

Esto justifica su gran consumo.

Depósitos: HIJOS DE RUIZ DE ARTEAGA

**Nicolas Dehesa**  
**BANCA Y CAMBIO**  
Alfonso XIII, 64  
COMPRA CHEQUES Y LETRAS.  
EMITE GIROS SOBRE TODOS LOS PAISES.  
PAGOS TELEGRÁFICOS.  
CARTAS DE CRÉDITOS.  
DESCUENTOS Y COBROS.  
CAMBIOS Y TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS.

### Toda la vida

Almacén de novedades para Caballeros

No hay establecimiento en la capital, que venda todos sus artículos á los precios tan económicos, que hoy tiene el **Salón Modernista, CRUZ VERDE 20.** El que compre en otro lado sin antes haber visitado el **Salón Modernista** tenga la completa seguridad que pagará el falso flete.

**Ni una palabra más**

**20, CRUZ VERDE 20.**  
Nota: Todos los artículos de esta casa, son de última novedad y recientemente llegados; por haber realizado en las dos suvistas que ha tenido últimamente, todas las mercancías que estaban fuera de moda.

### Agencia de Noticias

2, Santo Domingo 2

Compra y venta de fincas, Dinero á préstamo.

Expedientes de Ayuntamientos, Alquileres de casas.

Retiros y Viudedades, Encargos.

Colocaciones, Servicio de criados y sirvientes.

Matrimonios, y Administraciones.

Nota: Esta Agencia cuenta con corresponsales en toda las provincias, con Abogado y procurador y gran número de complementos para todos los asuntos que se le encomiendan.

2, Santo Domingo, 2

### Contadores de agua sistema "KENEDY"

(Volumetricos).

Es el mejor contador que se conoce y no mide aproximadamente.

Su registro es exacto en todas marchas y presiones. Lleva cuarenta y ocho años trabajando y existen actualmente colocados más de 150.000 en las principales Capitales de Europa.

De venta en el **Bazar Francés**, 4 Plaza de la Constitución 4

**Casa de Salud Médico-Quirúrgica DEL DOCTOR COSTA**  
Esta casa de salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física (baños de vapor masaje, rayos X, alta tensión, baños eléctricos, aire caliente, radium & un departamento modelo para cirugía.  
Se admiten en ella toda clase de enfermos, salvo los que padezcan enfermedades mentales ó infecto contagiosas.  
Horas de consulta martes, jueves y sábados á las 4 de la tarde.  
**Viera y Clavijo 52**

**Casa de Salud Operatoria**  
de Nuestra Señora de Lourdes.  
Barrio de los Hoteles.—Robaina n.º 12  
**Director: Dr. Veremundo Cabrera.**  
Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario. Vías genitourinarias. Ginecología, (enfermedades de la mujer).  
**Lifilografía.**—Inyecciones intravenosas de SALVARSAN.  
**(606 Ehrlich)**  
Consulta todos los días de 2 á 22 excepto los domingos.

**Nerolina:** Remedio milagroso contra los catarros y toda clase de dolores.  
CALMA EN CINCO MINUTOS el más fuerte dolor de muelas, dolor de cabeza neuralgia, reuma agudo, etc.  
Es un poderoso abortivo del catarro y se garantiza que tomándolo á tiempo, ó sea antes de haya generalizado, curará en 24 horas.  
Es condición indispensable para garantizar su acción curativa sobre los catarros tomarlo al principio de éste, ó sea cuando se inicia y empieza á sentirse dolor de cabeza pesadez del cuerpo, etc.

**DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS**  
Caja con un sello 0'25. Caja con cinco sellos, 1 peseta.  
Representante: Heriberto Díaz.—Santa Cruz de Tenerife.

**Casas que se alquilan.** En esta Capital se alquilan varias en inmejorables condiciones de higiene y limpieza en la calle Nueva del Barrio de Duggi. Alquileres módicos. Informará en la misma calle casa núm. 22. D. José Rodríguez Más del cuerpo de Oficinas Militares con destino en esta Capitanía General.

**Miller Wolfson & Co.**  
**BANQUEROS**  
EDUARDO COBIAN 3  
Sta. Cruz de Tenerife

### TAGOROR

Agencia de negocios—Vilalba Hervás 19 y 21 (a)

Esta casa, que cuenta con abogados y procuradores; maestros carpinteros y manposteros, para los asuntos que lo requieran, se encarga:  
Compra y venta de fincas rústicas y urbanas.—Colocación de dinero con garantías.—Inscripciones en el amillaramiento de esta Capital.—Gestionar lo conducente para inscribir las fincas á nombre de sus dueños.—Administrar casas.—Informes y solicitar amas de cría y sirvientes.—Cobro de facturas.—Embarque de frutos.—Y toda clase de diligencias en esta Capital y fuera de ella.

—Personal activo—  
**PRECIOS MÓDICOS**

Imprenta de LA PRENSA.

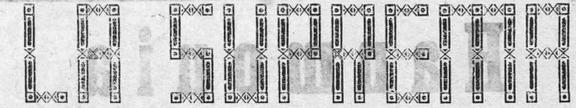
# MATERIALES PARA EMPAQUE DE FRUTOS

Se recomienda á los compradores dirigirse á la casa de

## Alfred Williams

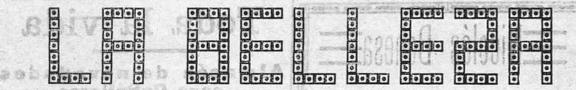
en Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

que es la única que se dedica á contratar para embarque del extranjero y á vender de sus depósitos en estas Islas todo cuanto se necesite en la exportación de frutos.



Fábrica de Tabacos y Cigarrillos de don Agustín Espinosa.

Esta Fábrica ha lanzado al mercado una nueva marca de cigarrillos, titulada



elaborado totalmente con tabaco de la Habana, que compite con las mejores marcas por su calidad y baratura. Pedid en todas partes cigarrillos LA BELLEZA.

Imeldo Seris, 25.

YEOWARD BROTHERS

Línea de vapores rápidos fruteros entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Agosto:

Día 12 Vapor Ardeola
19 Avetoro.
26 Avetoro.

Estos vapores harán escala en este puerto, siempre que haya carga suficiente.
Atracando en el Diques HORTH COBURG el mas comodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reunen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase á los siguientes precios.
Por los vapores AGUILA y ARDEOLA, billete sencillo L. 8: 8: 0, ídem de ida y vuelta L. 12: 12: 0.
Por los vapores AVOCET y AVETORO, billete sencillo L. 6: 6: 0; ídem de ida y vuelta L. 10: 10: 0.
Los billetes de ida y vuelta son valaderos por un año.

Para más informes, dirigirse á los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43.

Sociedad de Navegación

INDUSTRIA

Para CADIZ y SEVILLA saldrá el día 8 del actual el magnífico vapor correo español

Reina Victoria

ADMITE CARGA Y PASAJE El magnífico vapor correo español

Atlante

saldrá de este puerto el día 13 de Agosto, con destino á CADIZ para dode admite carga y pasaje.

Agentes, J. A. Brage.—Cruz Verde 24.

Pinillos Izquierdo y C.ª

PIO IX

El magnífico vapor correo español de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 19 de Agosto de 1911, con destino á la Habana, directamente con hueco disponible para pasajeros de todas clases.

Agentes, C. Díaz Betas. ELDER DEMPSTER & CO. Alfonso XIII, 84.

Leche de vacas de Jersey

Se sirve á domicilio á las siete de la mañana y cuatro de la tarde en casos higiénicos á cincuenta centimos litro. Dirigirse á D. Narciso de Vera. Empedrada, 11, Laguna.



A todos los pobres de sangre, nerviosos, débiles y convalecientes, tanto niños como adultos dá

GUDERIN

nuevas fuerzas. Guderin contiene MANGANESO y HIERRO en combinación completamente nueva y especial con PEPTONA; es de fácil digestión, abre el apetito y es un medio de reconstitución preparado para el uso inmediato y renovador de sangre. Aumenta en seguida los glóbulos rojos de la sangre refuerza el sistema nervioso y reconstituye y nutre el cuerpo.

De venta en todas las droguerías. Depósito exclusivo para las Islas Canarias, GASPARD MELENDEZ, Droguería 53, Triana 53, Las Palmas

Cazadores

Se desea comprar un perro ó perra perdiguera ya cñseñado, con referencia y precio, dirigirse por escrito al secretario de la asociación de cazadores de Tenerife en la Laguna.

Imprenta de LA PRENSA

Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que á continuación se expresan.

Table with columns: DESTINO, VAPORES, DIAS. Includes destinations like Cape-Town, Australia, Santa Elena.

Table with columns: DESTINO, VAPORES, DIAS. Includes destinations like Cape Town, Hobart Melbourn, Wellington N Z.

Table with columns: DESTINO, VAPORES, DIAS. Includes destinations like LONDRES, Hamburgo.

Table with columns: DESTINO, VAPORES, DIAS. Includes destination: Hamburgo.

Table with columns: DESTINO, VAPORES, DIAS. Includes destinations: Puertos del Brasil Río de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco.

Table with columns: DESTINO, VAPORES, DIAS. Includes destination: HABANA directo Spreewald.

Via Las Palmas. Elder, Dempster & Co.

El magnífico vapor correo inglés Prahsu

de 5.200 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 9 de Agosto de 1911, con destino á

LIVERPOOL

con hueco disponible para pasaje y carga.

Agentes, ELDER DEMPSTER & CO. Alfonso XIII, 84.

(1) La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos, pero si los exportadores prefiriesen emplear otras embarcaciones, el lanchero será por cuenta de los mismos.

De venta en todas las droguerías. Depósito exclusivo para las Islas Canarias, GASPARD MELENDEZ, Droguería 53, Triana 53, Las Palmas

Gastrónomos:

Si queréis un magnífico vino tinto de mesa, que no tiene aquí competidor, comprad á media peseta el litro el de El bajo Panadés, que se vende en la calle de Candelaria N.º 4 y 6.

¡Probad y os convenceréis!

Para los puertos del Sur de esta isla El magnífico y rápido vapor VELOX

saldrá de este puerto todos los domingos, á las 5 de la mañana, regresando los Miércoles á la tarde. Admite carga y pasajeros. Para más informes dirigirse á sus Agentes, Miller Wolfson & Co., Marina 3.

Establecimiento de primer orden. Exportación de frutos. Representante en España casa de Banca de los señores Miller Wolfson y C.ª A los que emitan giros sobre Vallehermoso se recomienda lo hagan siempre á cargo de Guillermo Moreno, hijo Vallehermoso (Comera)

Le Printemps

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y NOVEDADES 9, San Francisco, 9

A los grandes Almacenes de Tejidos y Novedades LE PRINTEMPS acaba de llegar la gran especialidad en la casa, Sombreros para Señoras, Señoritas y niñas, últimos modelos, extensas colecciones de abrigos, blusas, echarpes, trajes de tul bordado y cuantola moda exige para vestir con elegancia y distinción.

Además una extensa colección de telas inglesas para trajes de caballeros, camisas, corbatas, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Esta casa es la única en la Provincia que cuenta con un hábil peluquero parisién para Señoras confección de toda clase de POSTIZOS, aplicación de las famosas tintes BROUX. De venta en la casa. Se pasa á domicilio con aviso.

—Le Printemps— SAN FRANCISCO, 9. C. GARCIA DORTA

Cie. Générale Transatlantique

El magnífico vapor francés CALIFORNIE

llegará á este puerto el 30 de Agosto, de donde saldrá directamente para la HABANA

con hueco disponible para pasaje y carga.

Este magnífico vapor posee, además de las buenas condiciones, un hermoso salón de baños, luz eléctrica, personal español y telegrafía sin kilos. Pasajes de tercera sumamente económicos.

Agentes, GARCÍA, casa de los Sres. Hardisson Hermanos.

PIANOS MARISTANY

á plazos ¡5 duros mensuales!

Ocho años garantía con certificado

Fabricación especial para las islas.

Representante general para las islas Canarias, José Serarols. Para detalles y catálogos, su agente en Tenerife,

FRANCISCO NAVEIRAS.

Farmacia y Laboratorio Químico

—DEL— Licdo. BERNABE RODRIGUEZ

20, CRUZ VERDE, 20.—TELÉFONO 135. Especialidades farmacéuticas, Aguas minero-medicinales. Oxígeno químicamente puro en balones. Soluciones inyectables esterilizadas al Auto-clave.



LA SUPREMACIA DE LA MÁQUINA SINGER

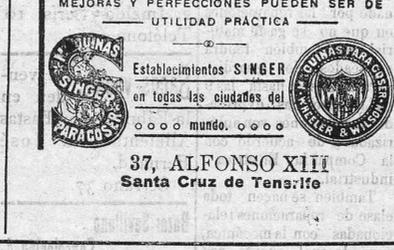
ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER, ES LA SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSTANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA

Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo.

37, ALFONSO XIII Santa Cruz de Tenerife



JACOB AHLERS

Lista de los vapores que se esperan LAS FECHAS SON APROXIMADAS

Table with columns: DIA, VAPOR, TON., DESTINO. Lists ships like Paul Woermann, Hans Woermann, Alexandra Woermann, Bürgermeister, Belgrano, Lucie Woermann, Windhuk, König, Eduard Woermann, Adolph Woermann, Eleonore Woermann, Prinzregent.

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

Servicio frutero de Tenerife á Hamburgo SALIDAS DE PTO. CRUZ SALIDAS DE STA. CRUZ

Table with columns: DIA, VAPOR, DESTINO. Lists destinations like Riga, Gibrallar, Saffi, Porto, Mogador.

Otto Thoresen

LÍNEA DE VAPORES FRUTEROS Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO

Día 10 el magnífico vapor SAN ANDRES
17 SALERNO
24 SAN LUCAR
31 SAN MATEO

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el "Middleton Wharf" el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para Rotterdam, Amsterdam y Amberes, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS Y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE y HULL.

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO

Día 17 Agosto el magnífico vapor SEGOVIA
31 SAN TELMO

Se admiten pasajeros de primera clase al precio de £ 2-8-0 cada pasaje. Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación á los más modernos de la Compañía, ya acreditados.

Servicio interinsular

Por los vapores SANCHE y SAN SEBASTIAN SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor San Sebastián Los Sábados por la noche directo á Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo á los Saúces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar á Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor Sancho Los sábados por la noche directo á San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo á los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Para informes dirigirse á las oficinas de Otto THORESEN, Marina, 3, (tercer piso), Santa Cruz de Tenerife.

¡Se acabaron los borrachos!

CURA RADICAL ESTE VICIO NO ES MÁS QUE NUESTRA RUINA

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio aun contra su voluntad. Una inofensiva, llamada Polvo Coza, ha sido inventada; es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades, y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas sin conocimiento del intemperante.



El Polvo Coza es el mejor remedio ó antídoto que se conoce en el mundo.

Existen dos formas; la cura secreta, que se administra sin que el paciente se dé cuenta de ella, y la cura voluntaria, ambas fáciles de tomar.

El Polvo Coza se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.

Teniendo á su alcance tan prodigioso medicamento para la cura radical de la borrachera, debe procurarse y evitar las consecuencias de las sastroas de tan terrible enfermedad.

Es mucho más barato curarse que seguir tomando El Polvo Coza se garantiza como inofensivo.

Escriban pidiendo informes, que envía gratis ó personalmente á AVELINO GONZÁLEZ, Santa Rosalía 41, Santa Cruz de Tenerife

La Distinguida

Fábrica de Tabacos y Cigarrillos DE IGNACIO ZAMORANO

¡Fumadores! Ya se han puesto á la venta los riquísimos cigarrillos de puro tabaco habano, de la marca

Sin Rival

Esta Fábrica ha puesto ya á la venta las cajillas de cigarrillos UNIVERSAL, que consta de CATORCE cigarrillos

Imprenta de LA PRENSA

20, CRUZ VERDE, 20.—TELÉFONO 135.

Se hacen toda clase de análisis químicos y bacteriológicos. Se vende el famoso preparado SALVARSAN ó 606. 20, CRUZ VERDE, 20.—TELÉFONO 135.